

[...]

33.001/II/PN  
AMC

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 18 april 2002 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die ingediend werd omwille van het feit dat in het gemeentelijk gezondheidscentrum (Kribbestraat 6- appartementsgebouw aan het Chatellaillonsquare) eentalig Franse opschriften werden aangebracht. Volgens de klager bevat de plaat aan de parlofoon enkel Franstalige opschriften zoals "Centre de Santé", de mededelingen op de ingangdeur zijn eentalig Frans en de richtingsborden op het gelijkvloers, om de bezoeker wegwijs te maken, zijn eveneens eentalig Frans.

\*  
\* \*

Bij brief van 11 februari 2002 deelde u aan de VCT het volgende mee:

"Het gemeentelijk gebouw waar het Gezondheidscentrum is ondergebracht omvat verscheidene diensten in functie van de respectievelijke activiteiten die er worden uitgeoefend, te weten:

- de arbeids- en personeelsgeneeskunde alsook de inentingsdienst die allen tweetalige diensten zijn ;
- deze van de vrije en van de gemeentelijk sociaal- medische instellingen, ook van het PMS- centrum en van het departement met betrekking tot de peutertuinen. Deze activiteiten zijn allen gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en zijn dus eentalig.

Bijgevolg zijn de aangebrachte opschriften op de toegangsdeur en aan het onthaal op het gelijkvloers tweetalig voor de tweetalige materies, en eentalig voor de eentalige materies.

Wat betreft de opschriften op de parlofoon, moeten wij u melden dat deze helaas gedurende korte tijd eentalig waren aangebracht, en dit ingevolge de plaatsing van een nieuw apparaat. Dit is intussen aangepast geworden teneinde de bepalingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken te respecteren."

\*  
\* \*

In navolging van artikel 18 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) stellen de plaatselijke diensten van Brussel-

Hoofdstad de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans.

Artikel 22 van de SWT bepaalt dat, in afwijking van de bepalingen van deze afdeling, de instellingen waarvan de culturele activiteit één enkele taalgroep interesseert, onderworpen zijn aan de regeling die geldt voor het overeenkomstige gebied.

\*  
\* \*

De VCT stelt vast dat uit uw brief niet kan afgeleid worden of de opschriften op de ingang deur tweetalig zijn gesteld. Volgens de klager is de mededeling op deze deur (Entreé- en cas d'absence veuillez sonner au 2ème) eentalig Frans. Over de volgens de klager eentalig Franse richtingsborden die zich binnen op het gelijkvloers bevinden geeft u ook geen antwoord.

\*  
\* \*

De VCT oordeelt dat alle algemene mededelingen, waaronder de opschriften op de ingang deur, de mededeling op de parlofoon en de richtingsborden op het gelijkvloers, in het Nederlands en in het Frans dienen gesteld te zijn.

Wat de opschriften betreft die onmiddellijk toegang geven tot de verschillende diensten mogen deze van de diensten waarop artikel 22 SWT van toepassing is, in dit geval, eentalig Frans zijn gesteld. Alle andere opschriften dienen zowel in het Nederlands als in het Frans te zijn gesteld.

\*  
\* \*

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond in de mate dat de bovengenoemde algemene mededelingen uitsluitend in het Frans zijn gesteld.

De VCT neemt evenwel nota van het feit dat de opschriften op de parlofoon intussen aangepast zijn.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer A. Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A.VAN CAUWELAERT-DE WYELS